

IPG

Indennità per perdita di guadagno

**Parte generale del diritto
delle assicurazioni sociali**

Leggi e ordinanze
con rinvii, appendici e indici

Edizione 2025

*Il 1° pilastro.
Sicurezza.
Per tutti.*

AVS  **AI**
AHV

Sommario

	Indice	3
	Abbreviature	7
	Cronaca	11
101	Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost., estratto)	15
830.1	LF sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA)	17
830.11	O sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (OPGA)	49
834.1	LF sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG)	71
834.11	O sulle indennità di perdita di guadagno (OIPG)	95
831.108	O sugli adeguamenti all'evoluzione dei prezzi e dei salari nell'AVS/AI/IPG dal 2025 (O 25)	119
	Appendici	123
	Indice delle materie	129
	Indicazioni	146

Indice

art. *p.*

Abbreviature	7
---------------------------	---

Cronaca	11
----------------------	----

Costituzione federale della Confederazione svizzera (Cost., estratto)	15
--	----

Legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA)

Capitolo 1	Campo d'applicazione	1	17
Capitolo 2	Definizione delle nozioni generali	3	18
Capitolo 3	Disposizioni generali riguardanti le prestazioni e i contributi	14	20
Sezione 1	Prestazioni in natura	14	20
Sezione 2	Prestazioni pecuniarie	15	20
Sezione 3	Riduzione e rifiuto di prestazioni	21	22
Sezione 4	Disposizioni generali	22	22
Capitolo 4	Disposizioni generali di procedura	27	24
Sezione 1	Informazione, assistenza amministrativa, obbligo di segreto	27	24
Sezione 2	Procedura in materia di assicurazioni sociali	34	26
Sezione 3	Contenzioso	56	35
Capitolo 5	Regole di coordinamento	63	39
Sezione 1	Coordinamento delle prestazioni	63	39
Sezione 2	Regresso	72	41
Capitolo 5a	Esecuzione di convenzioni internazionali di sicurezza sociale	75a	43
Capitolo 6	Disposizioni varie	76	44
Capitolo 7	Disposizioni finali	81	46
Allegato	Modifica del diritto vigente		47

Ordinanza sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (OPGA)

Capitolo 1	Disposizioni concernenti le prestazioni	1	49
Sezione 1	Garanzia d'impiego appropriato	1	49

	<i>art.</i>	<i>p.</i>
Sezione 2	Restituzione di prestazioni indebitamente riscosse	2 50
Sezione 3	Interesse di mora sulle prestazioni	6 51
Capitolo 2	Disposizioni generali di procedura	7a 52
Sezione 1	Esigenze per gli specialisti incaricati dell'osservazione	7a 52
Sezione 2	Svolgimento dell'osservazione	7h 54
Sezione 2a	Perizie	7j 54
Sezione 3	Gestione, conservazione, consultazione e distruzione degli atti nonché notifica delle sentenze	8 58
Sezione 4	Procedura di opposizione	10 60
Sezione 5	Spese concernenti il patrocinio gratuito	12a 61
Capitolo 3	Regresso	13 62
Capitolo 3a	Esecuzione di convenzioni internazionali di sicurezza	17a 63
Sezione 1	Definizione delle competenze	17a 63
Sezione 2	Emolumenti	17f 66
Capitolo 4	Altre disposizioni	18 68

Legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG)

Capo primo: Applicabilità della LPGA	1 71
Capo primo a: Indennità	1a 71
I. Diritto all'indennità per chi presta servizio	1a 71
II. Specie di indennità	4 73
III. Calcolo delle indennità	9 74
IIIa. Indennità in caso di maternità	16b 76
IIIb. Indennità per l'altro genitore	16i 79
IIIc. Indennità per genitori che assistono un figlio con gravi problemi di salute dovuti a malattia o infortunio	16n 81
IIId. Indennità in caso di adozione	16t 83
IV. Disposizioni varie	17 85
Capo secondo: Organizzazione	21 87
Capo terzo: Contenzioso e disposizioni penali	24 90
Capo quarto: Finanziamento	26 90
Capo quinto: Rapporto con il diritto europeo	28a 91
Capo sesto: Disposizioni finali e transitorie	29 93
<i>Disposizione finale della modifica del 20 marzo 1981 (abrogata)</i>	<i>94</i>
<i>Disposizioni finali della modifica del 3 ottobre 2003</i>	<i>94</i>
<i>Disposizione finale della modifica del 17 marzo 2023</i>	<i>94</i>

art. p.

Ordinanza sulle indennità di perdita di guadagno (OIPG)

Capitolo 1	Indennità per persone che prestano servizio	1	95
Sezione 1	Diritto all'indennità	1	95
Sezione 2	Calcolo dell'indennità	4	96
Sezione 3	Assegni per spese di custodia	12	99
Sezione 4	Assegni per l'azienda a favore di persone che lavorano per l'azienda agricola di famiglia	14	100
Sezione 5	Esercizio del diritto	15	100
Sezione 5a	Sistema d'informazione	19b	102
Sezione 6	Fissazione e pagamento dell'indennità	20	104
Capitolo 2	Indennità di maternità e indennità per l'altro genitore	23	105
Sezione 1	Inizio ed estinzione del diritto all'indennità	23	105
Sezione 2	Durata minima del periodo d'assicurazione	26	105
Sezione 3	Durata minima del periodo di attività lucrativa	28	106
Sezione 4	Calcolo dell'indennità	31	108
Sezione 5	Esercizio del diritto, fissazione e pagamento dell'indennità	34	109
Capitolo 2a	Indennità di assistenza a un figlio con gravi problemi di salute dovuti a malattia o infortunio	35a	110
Sezione 1	Diritto di genitori affilanti, matrigne e patrigni nonché della madre e dell'altro genitore disoccupati o incapaci al lavoro	35a	110
Sezione 2	Calcolo dell'indennità	35e	111
Sezione 3	Esercizio del diritto, fissazione e pagamento dell'indennità	35i	112
Capitolo 2b	Indennità in caso di adozione	35l	113
Sezione 1	Durata minima del periodo d'assicurazione e durata minima del periodo di attività lucrativa	35l	113
Sezione 2	Calcolo dell'indennità	35n	114
Sezione 3	Esercizio del diritto, fissazione e pagamento dell'indennità	35q	115
Capitolo 3	Disposizioni comuni	36	116
Capitolo 4	Disposizioni finali	43	118

art. p.

Ordinanza sugli adeguamenti all'evoluzione dei prezzi e dei salari nell'AVS/AI/IPG dal 2025 (O 25)

Sezione 1	Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti	1	119
Sezione 2	Assicurazione per l'invalidità	6	120
Sezione 3	Indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità	7	120
Sezione 4	Disposizioni finali	10	121

Appendici

Appendice 1	Contributi	123
	a. Compendio	123
	b. Indipendenti	124
	c. Persone senza attività lucrativa	125
Appendice 2	Compendio relativo alle indennità	126
Appendice 3	Direttive e opuscoli	127
	a. Direttive amministrative dell'UFAS	127
	b. Opuscoli informativi del Centro d'informazione	127
Appendice 4	Links relativi alle IPG	128

Indice delle materie	129
-----------------------------------	-----

Indicazioni	146
--------------------------	-----

Abbreviature

AD	Assicurazione contro la disoccupazione
AELS	Associazione europea di libero scambio
AI	Assicurazione per l'invalidità
ALC	Accordo del 21 giugno 1999 tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea ed i suoi Stati membri, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone (RS 0.142.112.681)
art.	articolo
AVS	Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti
Boll.Uff.	Bollettino ufficiale del Consiglio nazionale (N) risp. del Consiglio degli Stati (S)
CC	Codice civile svizzero del 10 dicembre 1907 (RS 210)
cif.	cifra
cfr.	confronta
CO	LF del 30 marzo 1911 di complemento del Codice civile svizzero (Libro quinto: Diritto delle obbligazioni, RS 220)
Cost.	Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18 aprile 1999 (RS 101; p. 15)
CP	Codice penale svizzero del 21 dicembre 1937 (RS 311.0)
CPP	Codice di diritto processuale penale svizzero del 5 ottobre 2007 (Codice di procedura penale, RS 312.0)
cpv.	capoverso
DF	Decreto federale
DFI	Dipartimento federale dell'interno
disp.fin.	disposizione finale
DPA	LF del 22 marzo 1974 sul diritto penale amministrativo (RS 313.0)
DTF	decisione del Tribunale federale
ecc.	eccetera
FF	Foglio federale
fr.	franchi
IPG	Indennità per perdita di guadagno
LADI	LF del 25 giugno 1982 sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, RS 837.0)
LAF	LF del 20 giugno 1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (RS 836.1)
LAFam	LF del 24 marzo 2006 sugli assegni familiari e sugli aiuti finanziari a organizzazioni familiari (Legge sugli assegni familiari, RS 836.2)
LAI	LF del 19 giugno 1959 sull'assicurazione per l'invalidità (RS 831.20)

Cronaca

	atto legislativo nuovo/modificato	del	in vigore dal	RU
	LIPG	25.09.1952	01.01.1953	1952 1050
1	LIPG [LFB]	23.12.1953	01.01.1954	1954 455
2	LIPG (1ª revisione delle IPG)	06.03.1959	01.01.1960	1959 565
3	LIPG [LFC]	23.03.1962	01.01.1963	1962 1131
4	LIPG (2ª revisione delle IPG)	19.12.1963	01.01.1964	1964 286
5	LIPG [LAVS]	04.10.1968	01.01.1969	1969 120
6	LIPG (3ª revisione delle IPG)	18.12.1968	01.01.1969	1969 319
7	LIPG [CO]	25.06.1971	01.01.1972	1971 1461
8	LIPG [LFD]	17.03.1972	01.07.1972	1972 1069
9	LIPG [LAVS]	30.06.1972	01.01.1973	1972 2314
10	LIPG	27.09.1973	01.01.1974	1974 166
11	LIPG (4ª revisione delle IPG)	03.10.1975	01.01.1976	1976 57
	O esecuzione ^A	13.01.1976	01.01.1976	1989 768
12	LIPG [LAVS]	24.06.1977	01.01.1979	1978 391
13	LIPG [LAINF]	20.03.1981	01.01.1984	1982 1676
14	LIPG (5ª revisione delle IPG)	19.06.1987	01.01.1988	1987 1393
15	LIPG [LFE]	22.06.1990	01.01.1991	1990 1882
16	LIPG [LSC]	06.10.1995	01.10.1996	1996 1445
17	LIPG [LAVS]	07.10.1994	01.01.1997	1996 2466
18	LIPG (6ª revisione delle IPG)	18.12.1998	01.07.1999	1999 1571
19	LIPG (6ª revisione delle IPG)	18.12.1998	01.01.2000	1999 1571
20	LIPG	23.06.2000	01.01.2001	2000 2770
	LPGA	06.10.2000	01.01.2003	2002 3371
20a	LPGA (correzione)	03.05.2005	01.01.2003	2005 1935
20b	LPGA (correzione)	03.11.2021	01.01.2003	2021 658
	OPGA	11.09.2002	01.01.2003	2002 3703
21	LIPG [LPGA]	06.10.2000	01.01.2003	2002 3371
22	LIPG [LPGA ^F]	21.06.2002	01.01.2003	2002 3453
23	LPGA [LAI]	21.03.2003	01.01.2004	2003 3837
24	LIPG (7ª revisione delle IPG)	03.10.2003	01.07.2005	2005 1429
	OIPG	24.11.2004	01.07.2005	2005 1251
25	LIPG [DFG]	17.12.2004	01.04.2006	2006 979
26	LPGA [LUD]	18.06.2004	01.01.2007	2005 5685
27	LPGA [LTAF]	17.06.2005	01.01.2007	2006 2197
28	OPGA	22.09.2006	01.01.2007	2006 4139
29	LIPG [LTAF]	17.06.2005	01.01.2007	2006 2197
30	OIPG	22.09.2006	01.01.2007	2006 4161
31	OPGA [OH]	21.02.2007	01.05.2007	2007 1075
32	LPGA [LAI]	06.10.2006	01.01.2008	2007 5129

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.)

del 18 aprile 1999 (RS 101)

(Estratto)

Art. 59 Servizio militare e servizio sostitutivo

¹⁻³ [...]

⁴ La Confederazione emana prescrizioni per un'adeguata compensazione della perdita di guadagno.

⁵ [...]

Art. 61 Protezione civile

¹⁻³ [...]

⁴ La Confederazione emana prescrizioni per un'adeguata compensazione della perdita di guadagno.

⁵ [...]

Art. 116 Assegni familiari e assicurazione per la maternità

¹⁻² [...]

³ La Confederazione istituisce un'assicurazione per la maternità. Può essere obbligato a versare contributi anche chi non può fruire delle prestazioni assicurative.

⁴ La Confederazione può dichiarare obbligatoria l'affiliazione [...] all'assicurazione per la maternità, in generale o per singoli gruppi della popolazione, e subordinare le sue prestazioni ad adeguate prestazioni dei Cantoni.

Legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA)

del 6 ottobre 2000 (RS 830.1)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 112 capoverso 1, 114 capoverso 1 e 117 capoverso 1 della Costituzione federale (Cost.);

visto il rapporto di una commissione del Consiglio degli Stati del 27 settembre 1990^A; visti i pareri del Consiglio federale del 17 aprile 1991^B, del 17 agosto 1994^C e del 26 maggio 1999^D; visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 26 marzo 1999^E,

A FF 1991 II 178.

B FF 1991 II 766.

C FF 1994 V 897.

D Non pubblicato nel FF; cfr. Boll.Uff. 1999 N 1241 e 1244.

E FF 1999 3896.

decreta:

Capitolo 1 Campo d'applicazione

Art. 1 Scopo e oggetto

La presente legge coordina il diritto delle assicurazioni sociali della Confederazione e a tal fine:

- definisce principi, nozioni e istituti del diritto delle assicurazioni sociali;^A
- definisce le norme di una procedura uniforme e disciplina il contenzioso nell'ambito delle assicurazioni sociali;^B
- armonizza le prestazioni;^C
- disciplina il diritto di regresso delle assicurazioni sociali contro terzi.^D

A LPGA 3–26.

B LPGA 27–62.

C LPGA 63–71.

D LPGA 72–75.

Art. 2 Campo d'applicazione e rapporto tra la parte generale e le singole leggi sulle assicurazioni sociali

Le disposizioni della presente legge sono applicabili alle assicurazioni sociali disciplinate dalla legislazione federale, se e per quanto le singole leggi sulle assicurazioni sociali lo prevedano.

V. LPGA 1.

Ordinanza sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (OPGA)

dell'11 settembre 2002 (RS 830.11)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 81 della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA),

ordina:

Capitolo 1 Disposizioni concernenti le prestazioni

Sezione 1 Garanzia d'impiego appropriato

(art. 20 LPGA)

Art. 1

¹ Se per garantire l'impiego appropriato conformemente all'articolo 20 LPGA o alle disposizioni delle singole leggi le prestazioni pecuniarie non sono versate al beneficiario e questi è sottoposto a curatela generale secondo l'articolo 398 del Codice civile (CC), esse sono versate al curatore oppure a una persona o un'autorità da esso designata.⁶²

^{1bis} Se il beneficiario è sottoposto a uno dei generi di curatela di cui agli articoli 393–397 CC, le prestazioni pecuniarie sono versate al curatore oppure a una persona o un'autorità da esso designata soltanto se il curatore è stato incaricato di amministrarle mediante un titolo avente forza di giudicato o se l'autorità di protezione degli adulti competente ne ordina il versamento al curatore.⁶²

² Se per garantire l'impiego appropriato conformemente all'articolo 20 LPGA o alle singole leggi le prestazioni pecuniarie sono versate a un terzo o a un'autorità che ha un obbligo legale o morale di assistenza nei riguardi del beneficiario o che lo assiste continuamente, esso è tenuto a:

- a. utilizzare le prestazioni pecuniarie esclusivamente per il sostentamento del beneficiario e delle persone a suo carico;
- b. rendere conto all'assicuratore, su sua richiesta, dell'utilizzazione delle prestazioni pecuniarie.

Legge federale sulle indennità di perdita di guadagno^{A 64} (LIPG)

del 25 settembre 1952 (RS 834.1)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 59 capoverso 4, 61 capoverso 4, 116 capoversi 3 e 4, 117 capoverso 1, 122 e 123 della Costituzione federale (Cost.);²⁴

visto il messaggio del Consiglio federale del 23 ottobre 1951,

^A Denominazione dal 1° luglio 2021. In precedenza:

- fino al 2020: «LF sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità»;
- in seguito: «LF sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità e di paternità».

decreta:

Capo primo: Applicabilità della LPG²¹

Art. 1

Le disposizioni della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA) sono applicabili al regime delle indennità per perdita di guadagno, sempre che la presente legge non preveda espressamente una deroga^A alla LPGA.

^A LIPG 17 II, 18 II, 19 I lett. b, 20 I, 21 III, 24, 27 III, 29, 29a.

Capo primo a: Indennità²¹

I. Diritto all'indennità per chi presta servizio²⁴

Art. 1a²¹ ...²⁴

¹ Le persone che prestano servizio nell'esercito svizzero o nel servizio della Croce Rossa hanno diritto a un'indennità per ogni giorno di soldo. Sono eccettuati gli impiegati delle amministrazioni militari della Confederazione e dei Cantoni:

- il cui obbligo di prestare servizio militare è stato prorogato;
- che prestano servizio militare a titolo volontario; o
- che prestano servizio nell'amministrazione militare.⁵¹

^{1bis} In deroga al capoverso 1, i militari hanno diritto a un'indennità tra due servizi d'istruzione soltanto se sono disoccupati. Le persone esercitanti un'attività lucrativa

Ordinanza sulle indennità di perdita di guadagno (OIPG)

del 24 novembre 2004 (RS 834.11)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 81 della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA);

visto l'articolo 34 capoverso 3 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG);

ordina:

Capitolo 1 Indennità per persone che prestano servizio

Sezione 1 Diritto all'indennità

Art. 1 Persone che esercitano un'attività lucrativa
(art. 10 cpv. 1 LIPG)

¹ È considerato persona che esercita un'attività chi ha esercitato nei 12 mesi precedenti l'entrata in servizio un'attività lucrativa durante almeno quattro settimane.

² Sono equiparati alle persone che esercitano un'attività lucrativa:

- a. disoccupati;
- b. chi prova che, se non avesse dovuto entrare in servizio, avrebbe esercitato un'attività lucrativa per un periodo più lungo;
- c. chi ha concluso una formazione immediatamente prima dell'entrata in servizio, o che l'avrebbe conclusa durante il servizio.

Art. 2 Persone che non esercitano un'attività lucrativa
(art. 10 cpv. 2 LIPG)

Le persone che non rispondono ai requisiti di cui all'articolo 1 sono considerate persone che non esercitano un'attività lucrativa.

Art. 3 Persone che partecipano ai corsi di formazione dei quadri di Gioventù e Sport⁹¹
(art. 1a cpv. 4 LIPG)

L'Ufficio federale dello sport definisce quali sono i corsi che danno diritto all'indennità ai sensi dell'articolo 1a capoverso 4 LIPG.

Appendici

Appendice 1: Contributi

a. Compendio^A

	Salariati ^B		Indipendenti ^C		Persone senza attività lucrativa ^D	
		%	<i>minimo</i>	<i>massimo</i>	<i>minimo</i>	<i>massimo</i>
			fr.	%	fr.	fr.
AVS	8,7	10,6	435	8,1	435	21 750
AI	1,4		70	1,4	70	3 500
IPG	0,5		25	0,5	25	1 250
AD (–148 200)	2,2		–	–	–	–
Totale^E	12,8		530	10,0	530	26 500

^A Una compilazione relativa ai premi ed ai contributi alle assicurazioni sociali è disponibile su Internet alla pagina www.avs-ai.ch/it > Moduli > Diverse liste > Tabella sinottica.

^B I contributi sono a carico per metà del datore di lavoro e per metà del lavoratore (cfr. LAVS 5 I e 13, LAI 2 e 3 I per. 2, LIPG 27, OIPG 36 I per. 1, LADI 3 III).

^C Per maggiori dettagli v. appendice 1b (p. 124).

^D Per maggiori dettagli v. appendice 1c (p. 125).

^E Si aggiungono i contributi per le spese dell'amministrazione (LAVS 69 I, OAVS 157; LAI 66, OAI 57; LIPG 22, OIPG 41).

Indice delle materie

A

Accertamento LPGA 43, 45

Accordi LIPG 28a, OIPG 26, 28

Accusatore privato LPGA 79 III

Adeguamento all'evoluzione dei salari LIPG 16a II, 16f I per. 2

AELS v. Diritto europeo

Affittuario LIPG 8 I

Aiuti familiari OIPG 12 lett. c

Anticipi LPGA 19 IV, 22 II lett. a

Asili nido OIPG 12 lett. d

Assegni di formazione LIPG 6 I per. 2 (v. anche Assegni per figli)

Assegni per figli

- diritto LIPG 6
- ammontare LIPG 13
- fa parte dell'indennità totale LIPG 16 VI per. 1

Assegni per l'azienda

- diritto LIPG 8, OIPG 14
- ammontare LIPG 15
- non fa parte dell'indennità totale LIPG 16 VI per. 2

Assegni per spese di custodia

- diritto LIPG 7 I, OIPG 12
- ammontare LIPG 7 II, OIPG 13
- esenzione dall'adempimento del periodo di contribuzione OIPG 37 V, 38 II
- non fa parte dell'indennità totale LIPG 16 VI per. 2

Assicurati senza reddito per motivi indipendenti dalla loro volontà

- e indennità di adozione OIPG 35n I lett. h
- e indennità di assistenza OIPG 35f I lett. h
- e indennità per chi presta servizio OIPG 4 I lett. h, 5 I lett. b
- e indennità di maternità OIPG 31 I lett. h
- e indennità per l'altro genitore OIPG 31 I lett. h

Assicuratori (v. anche Cassa di compensazione)

- esenzione fiscale LPGA 80
- notifica delle decisioni LPGA 49 IV

Assistenza a un figlio con gravi problemi di salute

- e indennità di adozione OIPG 35n I lett. f
- e indennità di maternità OIPG 31 I lett. f
- e indennità per chi presta servizio OIPG 4 I lett. f, 7 I lett. e
- e indennità per l'altro genitore OIPG 31 I lett. f
- indennità v. Indennità di assistenza

Assistenza amministrativa

LPGA 31 II, 32 II–III, OPGA 18

Assistenza giudiziaria LPGA 32 I, OPGA 18

Assunzione delle spese LIPG 29

Attestati

- per chi presta servizio OIPG 16
- per i genitori adottivi OIPG 35r
- per i genitori di un figlio minorenne con gravi problemi di salute OIPG 35j
- per madri OIPG 34a
- per padri OIPG 34a

Atti

- conservazione LPGA 46, OPGA 8a, OIPG 42 in relazione con OAVS 156
- comunicazione dei dati v. questa voce
- consultazione v. questa voce
- distruzione OPGA 9a
- gestione LPGA 46, OPGA 8

Audizione, diritto LPGA 42

Autorizzazione a comunicare informazioni LPGA 28 III

Avvisi LPGA 51 (v. anche Procedura semplificata)

Avvocato v. Rappresentanza

Azienda agricola LIPG 8 II, OIPG 14

Indicazioni per l'uso

A. Caratteri

I testi di legge ufficiali sono stampati con il carattere Times, tutte le aggiunte (annotazioni, appendici e indici) con il carattere Frutiger.

B. Citazioni

Le **disposizioni legali** possono essere citate in diversi modi:

<i>lungo</i>	articolo 16d capoverso 3 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno
<i>medio</i>	art. 16d cpv. 3 LIPG
<i>corto</i>	LIPG 16d III

Lo stesso vale per le **direttive amministrative**:

<i>lungo</i>	numero 1051 della circolare sull'indennità di maternità e sull'indennità dell'altro genitore
<i>medio</i>	n. 1051 CIMaAG
<i>corto</i>	CIMaAG 1051

Nei supplementi per motivi di spazio è utilizzata la variante corta.

C. Abbreviazioni

Tutte le abbreviazioni sono elencate negli indici a pagina 7 segg. (leggi e ordinanze) rispettivamente pagina 127 (direttive amministrative):

LIPG	LF del 25 settembre 1952 sulle indennità di perdita di guadagno (RS 834.1; p. 71)
-------------	---

D. Ricerca di articoli

Uno specifico oggetto regolamentato (come ad esempio l'estinzione del diritto) può essere cercato tramite l'**indice** (p. 3 segg.):

Capo prima a: Indennità	1a	63
...		
IIIa. Indennità in caso di maternità	16b	69

Più rapida risulta di norma la ricerca tramite l'**indice delle materie** (p. 129 segg.):

Indennità di maternità
– estinzione del diritto LIPG 16d III, OIPG 25

E. Annotazioni

Le disposizioni di legge e di ordinanza sono collegate fra di loro tramite **rimandi** (qui LIPG 16d e OIPG 25):

Art. 16d⁶⁹ Estinzione del diritto

¹ Il diritto all'indennità di maternità si estingue 98 giorni dopo il suo inizio.

² In caso di degenza ospedaliera del neonato, il diritto all'indennità di maternità si estingue alla fine del prolungamento previsto dall'articolo 16c capoverso 3.

³ Il diritto all'indennità di maternità si estingue prima se la madre riprende un'attività lucrativa^A o muore; non si estingue tuttavia prima se la madre partecipa quale parlamentare a sedute di una camera o commissione di un Parlamento, a livello federale, cantonale o comunale, per le quali non è prevista una supplenza.

^A OIPG 25.

Art. 25⁶⁷ Estinzione del diritto all'indennità di maternità

(art. 16d cpv. 3 prima parte del periodo LIPG)⁸⁸

Il diritto all'indennità di maternità si estingue il giorno in cui la madre riprende l'attività lucrativa, indipendentemente dal grado di occupazione.

I numeri in apice in carattere Frutiger rimandano alla **cronaca** (p. 11 segg.) che dà l'informazione sull'entrata in vigore di una revisione:

	atto legislativo nuovo/modificato	del	in vigore dal	RU
⁶⁹	LIPG	18.12.2020	01.07.2021	2021 288

Le annotazioni non sono parte del testo di legge ufficiale.

F. Direttive amministrative

Le direttive amministrative dell'UFAS (per lo più indicate come «circolari» o «direttive») danno delle disposizioni dettagliate agli organi di esecuzione. Una panoramica delle direttive si trova nell'appendice 3a (p. 127).

CIMaAG	Circolare sull'indennità di maternità e sull'indennità dell'altro genitore
---------------	--

G. Opuscoli informativi

Gli opuscoli informativi del Centro d'informazione AVS/AI, che possono essere visualizzati tramite i link indicati nell'appendice 3b (p. 127), danno una visione d'insieme dei diversi temi nell'ambito del 1° pilastro:

6.02	Indennità di maternità
-------------	------------------------